



FESTIVAL

XXXV EDICION



TODOS LOS QUE TENIAMOS
EDAD PARA RECORDAR...
NO PODEMOS OLVIDAR
LO QUE HACIAMOS
EN AQUEL MOMENTO.

Un film de JOHN BOORMAN

ESPERANZA Y GLORIA

(HOPE AND GLORY)

GOLDCREST presenta una producción de JOHN BOORMAN "HOPE AND GLORY"
SARAH MILES • DAVID HAYMAN • DERRICK O'CONNOR • SUSAN WOOLDRIDGE • SAMMI DAVIS
Música de PETER MARTIN Montador IAN CRAFFORD Director de Fotografía PHILIPPE ROUSSELOT
Escrita, Producida y Dirigida por JOHN BOORMAN





HOTEL MARIA CRISTINA

EL RESTAURANTE DE LAS ESTRELLAS



En el ambiente de Gran Lujo del Hotel María Cristina, Restaurante EASO.

Un lugar estrella para la gastronomía. Selecto y agradable.

Alta cocina, con carácter y personalidad propia.

Un estilo único y exquisito para disfrutar los placeres de la buena mesa.

Y después, una velada inolvidable en el Piano Bar GRITTI. Copas con clase. Y el mejor ambiente nocturno.

Restaurante EASO y Piano Bar GRITTI.

Una noche para las estrellas.



Avda. de la República Argentina s/n.
20004 San Sebastián.
Tfno.: (943) 29 33 00

Antigua tradición.

**CIGA
HOTELS**



Moderna eficiencia.



CINE: FASCINACION Y SORPRESA

Este festival no quiere más que ser una fiesta del cine en la que cada espectador encuentre "su" película. Mientras muchos agoreros mantienen que el cine languidece, nos empeñamos en mostrar lo contrario, creyendo que lo único que sí puede estar desapareciendo es la capacidad de dejarse sorprender por nuevas imágenes. Desde la Sección Oficial a "Los olvidados" o desde "Zabaltegi" a "Chile" queremos recuperar la fascinación de la sorpresa. Y, por otro lado, que todos tengan su lugar: la oferta es variada —Siodmak, las maratones del Velódromo, Desayuno con diamantes...— y también la captación de espectadores: niños por las mañanas ante la gigantesca pantalla de 250 m.² ancianos por la tarde revisando los premios del pasado...

Que todo esto sea interesante o no, que hayamos logrado nuestro objetivo es algo que ustedes deben decidir. Ojalá, al menos, que los hados protejan al cine, que esta fiesta de la cultura tenga su cauce normal y todos acabemos enriquecidos con la experiencia. Gracias, siempre por su colaboración.

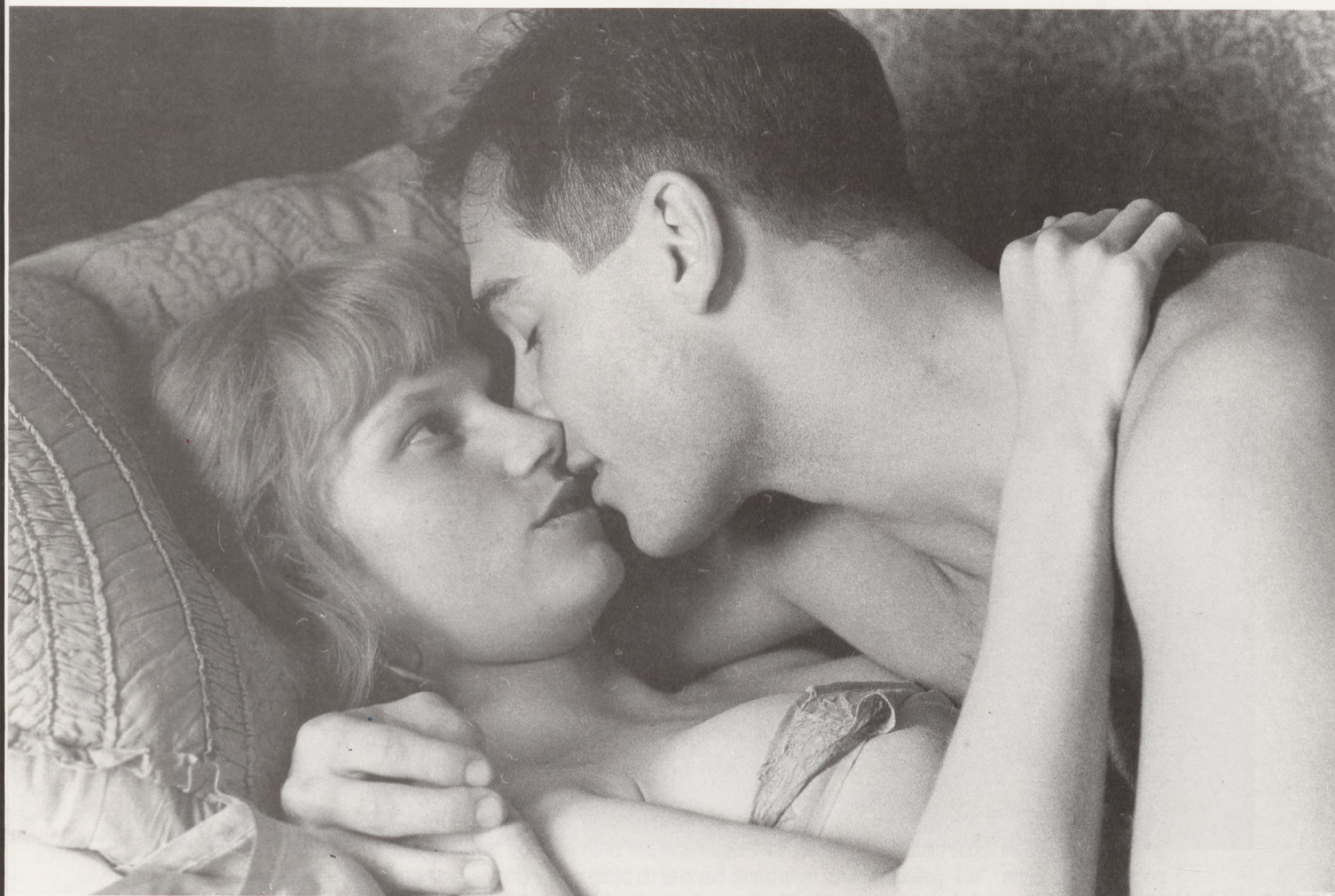
Diego Galán
(Delgado General F.I.C.S.S.)

Zinemaldi honek ikusle bakoitzak "bere" filma topa dezakeen zinemaren festa izatea baino ez du beste xederik. Etorkizunean sinesmen handirik ez dutenen iritziz zinema gainbehera badoa, geure ustea arras bestelakoa litzateke, irudi berrien txunditze ahalmena desagertuz doala izan ez bada ere. Sail Ofizialetik "Ahantzita utzitakoak" atzerabegira koari edo "Zabaltegi"tik "Chile" sailera ezustearen liluratzea berreskuratu nahi dugu. Eta, bestalde, denetzako zeozer eskeiniz: aukera ainitza parte —Siodmak, Belodromoko maratoniak, Diamante-Gosaria...— eta ikusle goi berri baten sortzea helburu: haurrak goizez 250 m.²ko pantaila erroaldoiaren aurrean; agureak iraganeko film sarituak berrikusiz arratsaldean.

Guzti hau interesgarria den ala ez, gure helburuekin ilitzean eman dugun ala ez jakiteko zeuen harrera eta erabakiaz gida gintezke. Ojala, iratxoek zinema babes dezaten behintzat, kultur jaialdi honek behar duen bidetik abiatu dadin eta guztiok esperientzia honez aberastuta irten gaitezen. Eskerrik asko, beti ere, zuen laguntzagatik.

This festival doesn't really pretend to be anything but a celebration of cinema in which everyone of us can find "his" movie. In spite of the pessimistic belief that cinema is dying, we are determined to prove its vitality, because we think that what's really fading out is our willingness to let ourselves in for striking, new images. With our Official Section, and "The forgotten ones", by "Zabaltegi" or "Chile", we want to bring back the fascination of surprise. And, at the same time, let everyone choose his place; Siodmak, the marathons at the Velódromo de Anoeta, "Breakfast at Tiffany's"... make up our diverse offer through which we hope to meet both the expectations of the children who will stare each morning at the 250 m.² screen and those of the elderly who might like to revisit old awarded films from the Festival's past.

It's up to you now to decide whether it has been worth while, whether we have succeeded or not. Let's hope, at least, that fate will shelter the cinema; that this celebration of culture will have its natural course and everyone of us be enriched by the experience. Thank you, as always, for your help.



HOPE AND GLORY (G.B.)

El realizador británico John Boorman aborda en "Hope and glory" el drama de la Segunda Guerra Mundial desde el punto de vista de un niño de nueve años, de tal forma que el drama queda diluido para los ojos de Billy hasta convertirse en un acontecimiento agradable, lleno de fuegos artificiales. El director de "A quemarropa" y "Excalibur" utiliza un ritmo vivo a lo largo de esta historia para narrar la rapidez con que el protagonista asume todos los acontecimientos que le van sucediendo: la marcha de su padre al ejército, la boda y la maternidad de su hermana aún adolescente... todo ello observado con naturalidad, como si en realidad fuera un espectáculo divertido.

John Boorman debutó como director en 1965 con el musical "Catch us if you can". Al año siguiente realizó "Point blank" con el recientemente desaparecido Lee Marvin. Con "Leo the last", en la que intervino Marcello Mastroianni consiguió en 1970 el Premio al Mejor Director en Cannes.

John Boorman burutzaila britainiarrak bederatzi urte dituen mutiko baten ikuspuntutik kondatzen digu "Hope and glory" n Bigarren Mundu Gerrako drama; Billyren begietan errealitatea disolbatu egiten da gertakizun atsegina bihurtu arteraino, su artifizialez bete. "A quemarropa" eta "Excalibur" filmeen zuzendariak erritmo bizia darabil historian zehar, protagonistari gertatutakoak suertatu ahala segidan azal bitez aita armadako lefroetara deitu izana, oraindik gaztea duen arreba-aren aldebereko ezkontza eta amatasuna... guzti hau naturaltasunaz ikusia, egiaz ikuskizun dibertigarria bailitzan.

John Boorman 1965ean "Catch us if you can" film musikalaz hasi zen zuzendari moduan. Hurrengo urtean "Point blank" zuzendu zuen, hain zuzen Lee Marvin desagertu berriarekin. "Leo the last" filmarekin, non Marcello Mastroianni parte hartu bait zuen, Zuzendari Hoberenaren Saria jaso zuen Cannes 1970 zinemaldian.

British director John Boorman approaches in "Hope and glory" the tragedy of the Second World War from the point of view of a nine-year-old boy, Billy, who, through his faded vision, sees it as a pleasant happening, full of new sensations. Boorman's fast pace throughout the story effectively emphasizes the quick, almost compelling way in which the main character is forced to assume all the things that happen to him: his father's enrolment in the Army, his sister's wedding and early pregnancy... all of which is seen without affectation, as if it really were an amusing show.

John Boorman began his career as director with the musical "Catch us if you can" (1965), that was followed by "Point blank" (with Lee Marvin) and "Leo the Last", which won him the Best Director Award at Cannes in 1970.

ZABALTEGI, CON SABOR LATINO

La nota más característica de Zabaltegi o Zona Abierta este año es la gran presencia de cine latinoamericano, fenómeno que coincide con el buen momento que atraviesa la filmografía de los países hispanos. La sección la forman 23 películas no sujetas a la reglamentación exigida por la sección oficial, así como otras cuatro de las mejores obras de John Huston reunidas en una jornada-homenaje y una serie de prefilms en los que pueden observarse las ideas iniciales que han tenido sus respectivos directores a la hora de realizar una película.

De las 23 películas, 13 son óperas primas o segundas obras para sus realizadores, por lo que compiten —junto a otros 8 films— al premio que otorga la CIGA.

El acento latinoamericano está representado por cinco largometrajes y un corto que corresponden a autores cubanos, del Brasil, Argentina, Chile y Nicaragua. Como dato curioso, "Mujeres en la frontera" es el primer film de ficción que se realiza en Nicaragua. Está dirigido por Iván Argüello.

Otra presencia que llama la atención es la soviética, con tres muestras que son las antítesis de lo que se conoce como cine soviético clásico, academicista. "Estas tres películas —comenta Herrero-Velarde, coordinador de Zabaltegi— corresponden a una generación nueva de cineastas que van a sorprender a los aficionados". "Robinsonada ili hoy anglisyskiy de duchka", traducida como "Robinsonada o mi abuelo", de Nana Djordjadze ha recibido en el último Festival de Cannes el premio Cámara de Oro. "Kurier" o "El mensajero", de Karen Shakhanazarov, ha sido premio especial del Jurado en Moscú.

Otra sorpresa puede venir de la mano de "Konbu finze" (El terror) primera película de Taiwan que se ve en este Festival, que ha sido aclamada en Berlín, Cannes y Locarno.

"Maurice", basada en la novela homónima de E.M. Forster, es la última producción de la pareja Ivory-Merchant y viene avalada por el gran número de premios y menciones obtenidos en Venecia, donde la pareja protagonista del film ha sido destacada con el premio de interpretación masculina. Ivory, que ya prepara su próximo rodaje en Estados Unidos, se acerca de nuevo en este film a los ambientes más o menos victorianos de un "collage" bitrónico para retratar una historia de homosexualidad nada común que en su momento le valió a Forster innumerables críticas y enemistades.

El también prolífico Alain Tanner va a estar presente en este Festival no sólo como miembro del Jurado Internacional sino también como autor de "Une flamme dans mon coeur" (Una llama en mi corazón), su penúltimo largometraje, protagonizado por Jean-Myriam Mézières, que ya intervino en "No man's land".



Dos actores se estrenan como directores: Helmut Berger, que colabora, junto con Anja Franke y Dany Levy en las tareas de dirección en "Du mich auch" (Lo mismo te digo); y la actriz sueca Ann Zacharias, que presenta su ópera prima "Testet". Por otra parte, hay que destacar la primera película del extrovertido líder del grupo neoyorquino Talking Heads David Byrne que tras su éxito en la pasada edición de 1984 como protagonista de "Stop making sense", de Jonathan Demme, repetirá sin duda éxito de público con esta disparatada sátira de la vida rural norteamericana que él mismo ha escrito, dirigido e interpretado.

No menos interesantes resultan a priori las óperas primas de Felipe Vega, "Mientras haya luz" y del vasco José Julián Bakedano, "Oraingoz izen gabe" (Todavía sin nombre) que componen la representación española en esta sección. El film de Vega, crítico y ex-director de la desaparecida revista "Casablanca" tiene tras de sí una dificultosa proceso de financiación, que ha hecho que su rodaje, en dos fases, sólo haya podido ser concluido a principios de este año. Rafael Díaz, conocido por sus intervenciones como secundario en diversos films de Carles Mira, Gonzálo Suárez, Manuel Gutiérrez Aragón y otros encabeza un reparto en el que no hay que olvidar a la portuguesa Teresa Madruga (co-protagonista de "La ciudad blanca" de Alain Tanner) y los españoles Marisa Paredes, Joaquín Hinojosa y Jorge de Juan.

La cinematografía vasca está presente en este XXXV Festival con el film "Oraingoz izen gabe" de José Julián Bakedano, un largometraje de 60 minutos de duración en el que la modestia de medios no ha impedido la intervención de destacados actores vascos como Elene Lizarralde ("Feroz" y

"La fuga de Segovia") o Luis Iriondo ("Compagnys") que respaldan la labor de los menos conocidos Iro Landaluce y Félix Arcarazo. A la proyección de "Todavía sin nombre" seguirá el estreno del documental "Gernika, the spirit of the tree" (Gernika, el espíritu del árbol) una producción española dirigida por Laurence Boulting.

"Zabaltegi" incluye asimismo una serie de films ya exhibidos con éxito en otras muestras, como "Les noces barbares" (Las bodas bárbaras), de la belga Marion Hansel, basada en un Premio Goncourt del pasado año, que obtuvo hace pocos meses el primer premio del Festival de Barcelona o la japonesa "Zegen" de Shohei Imamura, que acaba de culminar su trayectoria "festivalera" con el máximo galardón del Festival de Cine del Atlántico en Cádiz.

La cinematografía griega, muy presente en la pasada edición del Festival, repite este año en esta sección con el film "I nichta me tin silena" (La noche con Silena) de Dimitris Panayotatoa y estarán también representadas Italia, Yugoslavia, la República Federal Alemana y Gran Bretaña.

Las 23 películas que concurren a esta sección "Zabaltegi" han sido seleccionadas por un comité designado al efecto que hubo de visionar un total de 150 largometrajes. Como es habitual en esta sección, los pases, que en el Teatro Principal tendrán traducción simultánea al inglés, irán precedidos por una presentación, que se prolongará tras su proyección con un coloquio con aquellos directores que estén presentes en el Festival.

JOHN HUSTON, VIVIR ES EL MENSAJE

Antes había paseado por el amor y la vida, y sólo tenía miedo de una cosa "morir de aburrimiento". Fue un creador y además un vividor. Un vitalista que gustaba de los perdedores y de los escépticos siempre que fueran gentes dispuestas a volver a apostar.

Como decían los protagonistas de una de sus películas a punto de morir sepultados por un alud de nieve "nadie nos había mandado meternos en esto, vamos a morir ¿pero y lo bien que lo hemos pasado?" Así fueron su vida y sus películas. Unas películas que fueron tachadas de toscas y simplemente eficaces, pero que han dado a la historia del cine algunos de los personajes más habitados por dentro y descarnados por fuera que existen en esa fábrica de sueños.

Rodó cuarenta películas, tuvo cinco mujeres, una colegiala, una dama, una bailarina, una actriz e incluso un cocodrilo. Abandonó a una de ellas por un chimpancé con el que dormía abrazado como una recién casada. Le gustaba la naturaleza desatada y por ello se retiró a Puerto Vallarta. Le gustaba la amistad, el alcohol, los golpes y el boxeo, pero además tenía una gran colección de arte. Vivió siguiendo un consejo, "no dejes para mañana lo que puedes hacer hoy", ya que si te gusta tendrás más tiempo para repetir. Hizo de su vida un arte. Era un pesimista que como todos ellos vivía el presente con fricción ya que no esperaba la llegada de un futuro mejor. Apuraba el amor y la vida, estando únicamente en el momento. Como dice ese personaje suyo de "El Halcón maltés" que ha encontrado por fin la estatuilla que creía de oro y es simplemente de plomo, "el material con el que se construyen los sueños". Era sincero y espontáneo en su creación, huía de las moralejas y dejaba para La Fontaine la fea costumbre de terminar sus historias con moralejas sin morales. 81 años repletos de vida y talento es el curriculum de un hombre que perteneció a la generación perdida. Fue americano de nacimiento, irlandés por elección, mexicano por vocación y apátrida por temperamento.

Lola GARRIDO



UNA VIDA, CINCO ESPOSAS, CUATRO PELICULAS

KEY LARGO/CAYO LARGO (1948)

Edward G. Robinson en un baño de espuma. El puro sujeto con los dientes y la pistola firme en una mano. Protagonista para una historia encerrada entre cuatro paredes.

Un gangster, un anacronismo armado en tiempos de posguerra, Johnny Rocco alardea de aquellos años en los que compraba y vendía funcionarios públicos del estado.

Para su pandilla, Huston incluyó un matón "amistoso", un "cara de niño" torturador y decorando el cuadro de excéntricos Claire Trevor, probablemente la primera borracha de Hollywood de aspecto impecable.

Antagonistas, Bogart y Bacall. El primero encarna a un decepcionado veterano de guerra, la segunda abre paso a la luz del sol después de que las armas hayan puesto las cosas en un sitio.

THE NIGHT OF THE IGUANA/ LA NOCHE DE LA IGUANA (1964)

En la obra de Tennessee Williams "el reverendo Shannon es un clérigo episcopaliano que ha sido expulsado de su Iglesia a consecuencia de un escándalo con una jovencita. Se ve reducido a servir de guía a un grupo de maestros en un viaje barato por México. Es un hombre deshecho, que bebe demasiado y está al límite de su resistencia".

Así explica Huston la trama de LA NOCHE DE LA IGUANA, que le permitió, de nuevo, crear un perfecto retrato del hombre enfrentado a sí mismo, condenado a un fracaso existencial lo cual no supone un freno a su actividad ni a su sentido del humor.

Richard Burton, Ava Gardner, Deborah Kerr y Sue Lyon dieron vida, respectivamente al exclérigo borracho, a una posadera sentimental acompañada por dos jóvenes nativos, una solterona ingenua y resuelta y una niña perversa dispuesta a seducir al clérigo (frenada por su lesbiana acompañante).

THE MISFITS/VIDAS REBELDES (1961)

Arthur Miller, en la cumbre de su carrera quiso escribir un guión para que lo interpretara su mujer.

El encargo llegó a John Huston que dijo sí. La señora de Miller, Marilyn Monroe, también.

Era una ruptura con su carrera anterior. Ahora tenía que ser una joven neoyorkina, ingenua y cariñosa que intentaba encontrar en las montañas Rocosas el antiguo oeste y sus mitos.

Era el canto del cisne para todos los protagonistas. Marilyn tendría durante el rodaje problemas con las drogas, se divorciaría antes de terminarla y moriría, por sobredosis de tranquilizantes, meses después.

Clark Gable moriría de un ataque al corazón antes de ver el montaje definitivo y Montgomery Clift se veía superado por la botella.

Huston construyó un emotivo encuentro de inadaptados e insatisfechos donde el detonante llega en forma de una ruda caza de potros.

A WALK WITH LOVE AND DEATH/ PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE (1969)

Francia, siglo XIV. Dos jóvenes, casi niños intentando escapar de un mundo en el que todo es violencia y desolación. Eros y Tanatos, la contraposición clásica para una película de atmósfera medieval bien reconstruida, con espléndidas escenas de batallas, castillos, campos y bosques preciosamente fotografiados y un suave halo poético. Cuando se anunció el reparto, la prensa de Hollywood preguntó: ¿no puede considerarse como nepotismo la participación de Angélica (su hija) en el reparto? "Contesté que así era realmente —afirma en sus memorias Huston— esa era la razón por la que iba a hacer la película, el objetivo era lanzar a mi hija de 16 años como actriz.

Poco antes de morir, Huston aseguraba que aún se sentía mal por no haber dado a sus amigos al menos películas taquilleras. PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE no lo fue, y eso para la industria es un fracaso, sentenciaba.

Rafael LUQUE

OTRO SEPTIEMBRE PARA CHILE

Cuando se cumplen 85 años del nacimiento del cine chileno y 14 del golpe militar de Pinochet, el Festival de San Sebastián ha querido ofrecer una muestra de películas —36 en total— la mayoría de las cuales no exhibidas en salas comerciales y que recogen la realidad de este país latinoamericano.

Este ciclo, como explica su coordinador José María Riba, se ha topado con dificultades extras a las propias de toda organización, que en muchos casos se han resuelto gracias a gestiones de carácter diplomático. De esta forma, el director Hernán Castro, procesado en Chile, podrá estar presente en el Festival. Otros realizadores, por pura prudencia han preferido no confirmar hasta el final su participación en el Certámen.

Superadas estas barreras, se puede asegurar que esta Sección ofrece un completo panorama de estos 85 años en donde el antes y después de 1973 está bien delimitado. A la producción anterior al golpe militar de Pinochet pertenecen cuatro películas. La más antigua, de 1925, es *El húsar de la muerte*, de Pedro Slenna. Es uno de los pocos clásicos que se conserva gracias a las labores de restauración a que fue sometido en 1961 por Sergio Bravo. Este restaurador y rescatador de films es el fundador del Centro de Cine Experimental, organismo creado hace ahora 30 años, clave para la cinematografía chilena que fue clausurado en 1973. Autor de numerosos títulos, Bravo presente tres películas en esta sección. *Día de organillos*, realizada en Chile en 1957; *No eran nadie*, filmada en Chile y terminada en Francia; *Ese desconocido*, también montada en Francia en 1986.

En *Valparaíso*, del holandés Joris Ivens y *Diálogo en América*, son las otras dos muestras del cine anterior

a 1973. Esta última, realizada por Alvaro Covacevich durante el mandato de Salvador Allende, recoge una conversación de 50 minutos entre Fidel Castro y Allende.

Las otras 32 películas, están realizadas bajo la dictadura militar, desde el propio país, en el exilio, o son obras de cineastas extranjeros motivados por la situación en que vive el pueblo chileno. Es una recopilación del cine militante, fruto de la brusca interrupción de toda actividad cinematográfica que tuvo lugar en el '73; de la clausura del Cine Experimental de la Universidad de Chile; de la intervención militar de Cine Films y el asesinato de su último presidente, Eduardo Paredes.

El cine chileno en el exilio, que sólo en una década ha producido 176 películas, de las cuales casi un tercio son largometrajes, representa un fenómeno mundial único en la historia, cuyas proporciones y características —como señala Paulo Antonio Paranagua— van más allá de todo lo que se ha conocido en el pasado en circunstancias similares.

De estas 32 películas, 10 han sido realizadas en Chile y 9 de ellas son videos. Este sistema es la vía utilizada por una nueva generación que, a falta de una industria nacional, se ha visto obligada a tomar una cámara y lanzarse a contar historias desde la clandestinidad. Es el caso Tatiana Gaviola, que presenta *Yo no tengo miedo a nada*; de Claudio di Girólano, director de *Andrés de la victoria*; del colectivo Teleanálisis, que rodó un reportaje sobre las expectativas creadas por la visita del Papa titulado *El Papa en Chile*; o el grupo Vitel Producciones, autor de *Vitel noticias*; de Augusto Góngora, con *Los niños prohibidos*; de Mi-

guel Angel Aravena, con *El juego...SS*: del colectivo sin nombre formado por la mayoría de los realizadores independientes que no han abandonado el país, que han elaborado el video *Vuelvo* sobre el recital de Inti Illimani celebrado en Mendoza; del trío formado por Ricardo Correa, Hernán Castro y Mario Mutis, autores del corto *Latinoamérica es un país al sur de EE.UU.*, inspirado en una canción de rock del grupo *Los prisioneros* o de Pehuen Producciones, que firman *Somos más*.

Otra fórmula a la que han recurrido los cineastas chilenos es la coproducción con otros países. Ignacio Agüero, que presenta *Como me da la gana*, realizada en Chile, ha optado por este sistema y desde Suiza, en coproducción con este país, ha realizado en 1982 *No olvidar*, que también se presenta en este ciclo.

Prisioneros desaparecidos, de Sergio Castilla, es otra coproducción cubano-sueca que ya fue exhibida en este mismo Certamen. *Queridos compañeros* es también un ejemplo de colaboración entre Chile y Venezuela, realizado por Pablo de la Barra.

Por último, se incluye un grupo de films realizados por directores no chilenos que se han interesado por este país, entre los que destacan *Missing*, de Costa Gavras, *Sweet contry*, del griego Michael Cacoyannis; *Lios don la plata* y *Un minuto de sombra no nos ciega*, de los alemanes orientales Heynowsky y Scheumann; *Toque de queda*, de Miguel de la Cuadra Salcedo y *Monsieur le President*, de José María Berzosa.

Carmen Ruiz de Garibay

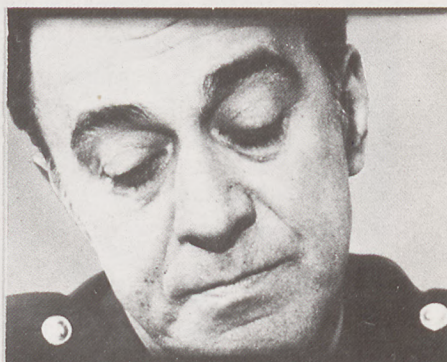


Im Feuer bestanden

Die letzten Stunden in der Moneda

Ein Film von Heynowski & Scheumann, Peter Hellmich

5



Una imagen, una calidad:

AGFA XT

negativo color



AGFA-GEVAERT, S. A. DIVISION CINE y TV.
Provenza, 392. Tel. (93) 207 54 11. Télex 52644. 08025 BARCELONA

AGFA 

En un tiempo histórico en el que el agotamiento de las formas expresivas es uno de los caballos de batalla, no sin esfuerzo, nuevas vías de investigación se abren paso. Así es como la revisión de conceptos ya dados por definitivos, la recuperación de obras y artistas caídos en las tinieblas del olvido, vienen a ocupar el lugar que hasta ahora la historia les había negado.

En este contexto, la sección "Los Olvidados" de la presente edición del Festival, viene a darnos una nueva y agradable sorpresa. ¡Ah! pero ¿nos queda aún capacidad para sorprendernos? ¿No está agotada, también en nosotros, la capacidad de sorpresa? En la fe de que no es así, los organizadores de esta sección se lanzaron por el mundo, a través de cine, matecas, de críticas y antologías, a la búsqueda de la obra olvidada, de la obra que en algún momento ocupó un lugar en nuestra memoria, pero que los vaivenes del tiempo, las modas, las injusticias humanas, impidieron que también lo ocupara en las grandes antologías.

Más ¡Oh sorpresa! no sólo los films, también los autores de los mismos habían sido olvidados. ¿Queda tanto por redescubrir! Tampoco en la historia del cine está todo dicho... Quedan obras maestras, autores olvidados, que aún no ocupan su lugar en el Panteón del film. ¿Cambiarán de status estas veinte obras seleccionadas que se presentarán al espectador en la presente edición del Festival? El público tiene la palabra. Al menos tendremos la ocasión de opinar según nuestros gustos particulares. Muchos tendremos la ocasión de verlas por vez primera y otros de volverlas a gozar.

Una idea básica ha dirigido la selección de films y directores. No se trataba tanto de buscar lo raro, lo curioso, sino las que con mayor claridad y objetividad podían ser consideradas como obras maestras. Se ha tratado de ir a la búsqueda de la "obra indiscutible". Buena parte de los films seleccionados apenas son conocidos fuera de su país de origen. La selección que se ofrece es variopinta. Comprende una gran diversidad de países y autores, además de una extensa época, la que va de los años veinte a los años sesenta. Más concretamente de 1928 a 1960.

Sin ningún ánimo de potenciar unas sobre otras, pero con la idea de ofrecer algún dato orientativo, nos atrevemos a citar algunas de ellas: "Gaslight" (1940) de Thorold Dickinson, que fue comprada por la MGM y después cayó en el más profundo olvido; "Lonesome" (1928) de Paul Fejos, a caballo entre el cine mudo y el sonoro, entre el blanco y negro y el color; "Stormy Wather" (1943) de Andrew L. Stone, primer musical realizado por negros (actores, cantantes...); "Gun Crazy" (1950) de Joseph H. Lewis, que anticipa en los Estados Unidos la "Nouvelle vague" francesa; "The beast with five fingers" (1946) de Robert Florey en cuyo guión participó Luis Buñuel de forma anónima, y que no es citado; "Roma, città libera" (1946) de Marcello Polliero; verdadera obra de vanguardia entre el surrealismo y el neorrealismo...

Las películas se proyectarán en la Sala 2 del Petit Casino, en sesiones de 16, 18, 20 y 22.30 horas.

Oliva María

LOS OLVIDADOS: RECUPERAR LA MEMORIA



DIE KOFFER DES HER O.F.

Alexis Granowsky (1931)

No hay nada tan real como aquello en lo que todos quieren creer. Esa es la línea que inspiró la realización de LAS MALETAS DEL SEÑOR O.F. una comedia alemana, realizada por un soviético.

Alexis Granowsky (Moscú, 1890-París 1937) comenzó su carrera artística dirigiendo una compañía de teatro hebraico, pero los vértices más notables de su actividad los desarrolló en Alemania.

Supo reflejar la conciencia colectiva de un país que había perdido la guerra y para ello eligió como género la comedia. Una comedia absurda que refleja la ansiedad de un pueblo y que es capaz de provocar la risa por lo insólito de la situación aunque de hecho su situación es dramática. En la pequeña localidad de Ostend se han recibido trece valiosas maletas. El equipaje ha llegado solo y se especula con la posibilidad de que pocos días después aparezca su propietario, un hombre que sin duda debe ser rico e influyente, capaz de arreglar la situación en que viven. Se espera el milagro externo, se sueña con realizar los deseos. Esperando a Godor o a Mr. Marshall, el caso es que todo un pueblo se pone en funcionamiento, modifica su actitud y trabaja para aparecer un poco más digno a los ojos del esperado GRANOWSKY que desarrollaría su actividad cinematográfica, principalmente entre Alemania y Francia, realizó en LAS MALETAS DEL SEÑOR O.F. una parábola del gran milagro alemán.

LE MARTYRE DE L'OBESÉ

Pierre Chenal (1933)

El cine francés de los años 30 constituye un cuerpo completo de obra. La industria cinematográfica resultó extremadamente sensible y vulnerable a la crisis financiera de 1934 y la mayoría de las productoras tuvieron que declararse en bancarrota. Las películas que surgieron de la crisis tenían intenciones comerciales, querían agradar al público, pero sin concesiones. Los directores trabajaban con una mayor autonomía, con una independencia que hasta entonces estaba más limitada por la industria.

Reflexivos, meticulosos, interesados en la capacidad expresiva del medio cinematográfico, los realizadores franceses de la década de los treinta se sintieron muy atraídos por el cine sentimental, el melodrama no exento de un ácido sentido del humor, filtrando sus historias bajo la forma del expresionismo. Son las coordenadas en las que trabajó el realizador belga Pierre Chenal. Nacido en Bruselas en 1904, Chenal, cuyo verdadero nombre es Philippe, se dedicó al periodismo antes de iniciarse en el cine rodando varios cortometrajes experimentales.

EL MARTIRIO DEL OBESO, su primer largometraje, aborda en clave tragicómica los engaños y venganzas de un matrimonio.

Angela tras descubrir que su marido tiene una amante comienza a flirtear de forma ostensible con un amigo de la familia extremadamente gordo.

Chenal que obtuvo cierto prestigio entre la crítica por su expresionismo fuerte y morbido, demuestra aquí las reacciones drásticas que puede llegar a generar el juego de los sentimientos.

El marido se siente doblemente humillado, tanto por el hecho de que su mujer le engañe, como por el ridículo aspecto físico de su amigo.

Para el gordo Canabol, el amor es el factor que le anima a adelgazar, a intentar modificar lo que durante tantos años ha sido su obsesión: el aspecto físico. El realizador belga, que desarrolló parte de su carrera en Francia, ante la ocupación nazi durante la segunda guerra mundial, se refugia en Sudamérica donde dirigió varias películas sin demasiado éxito.

Al término de la contienda realizó junto a Erich von Stroheim *LA FERIA DE LAS QUIMERAS* y finalmente se asentó en Argentina. El trabajo de Pierre Chenal ha sido reconocido internacionalmente, pero tal vez sea *EL MARTIRIO DEL OBESO* donde mejor descubre la fragilidad de los resortes humanos.

Rafael Luque

GUN CRAZY

Joseph H. Lewis (1950)

EL DEMONIO DE LAS ARMAS recupera el universo mitológico de Bonnie and Clyde pero extremando la vena criminal de una de las partes, al extremo de convertir en víctima a su pareja.

Bert Tare siente desde su niñez una atracción apasionada por las armas. Una sola secuencia permite al director Joseph H. Lewis arrojar una sombra fatalista sobre su futuro. Está condenado porque como todo el mundo sabe "las armas las carga el diablo" y el diablo en la mas pura tradición del cine negro tiene forma de mujer. Cuando el joven Bert es detenido por romper a pedradas el escaparate de una tienda de armas todos sus amigos declaran ante el juez que es incapaz de matar una mosca.

Su enfermedad es el amor a las armas. Con un planteamiento tan simple Lewis inicia la cuenta atrás, introduce un factor de suspense en el más puro estilo Hitchcock. Sabemos que el protagonista está condenado, fatalmente atraído hacia el crimen, pero no sabemos ni como, ni cuando atravesará la frontera de la ley.

Joseph H. Lewis (Nueva York, 1900) es un realizador de oficio, formado como ayudante de cámara, montador y segundo ayudante de dirección.

Desde 1937 realiza sus propias películas, de bajo presupuesto, que dignifica gracias a su buen conocimiento de la técnica cinematográfica, sentido del ritmo y la dirección de actores.

Es un auténtico especialista en acción criminal y algunos autores le consideran un adicto a evidenciar el paralelismo entre sexualidad y brutalidad.

GUN CRAZY tiene en una mujer el factor de destrucción. Una hembra peligrosa, seductora, aficionada a lujos que no puede pagar con su trabajo. Así, el tradicionalmente violento y peligroso ganster del cine negro es aquí un hombre acosado, una víctima de los acontecimientos.

Película en blanco y negro, de planificación muy libre, pero condicionada en su conclusión por el código de moral Hays.

Rafael Luque



DESAYUNO CON DIAMANTES

Por segundo año consecutivo exhibidores y distribuidores de films y videos se darán cita en el Festival. El marco será la sección "Desayuno con diamantes", ubicada en las habitaciones 101 y 102 del Hotel María Cristina.

El objetivo de la sección, que intenta revivir el "Mercado del Film" de los viejos tiempos del Festival, es potenciar la parte comercial, posibilitar el contacto de productores nacionales y extranjeros y crear un ámbito adecuado para las posibles compras que en él se efectúan. En esta sección se podrán visionar no sólo las películas del mercado sino también las que forman parte y se exhiben en todas las demás secciones.

Una de las características de la sección es la libre admisión de producciones. Cualquier persona puede solicitar la admisión de su película o serie. El único requisito es presentar una copia en alguno de los formatos disponibles. Las proyecciones cinematográficas se realizarán en formatos de 35 mm. y los videos en VHS y NTCS. Acudirán como invitados los representantes de distintos canales de televisiones europeas, así como autonómicas, y distribuidoras cinematográficas nacionales y extranjeras.

"Desayuno con Diamantes" ofrecerá una panorámica de las últimas producciones nacionales y extranjeras, que no han sido comercia-

lizadas o no han podido ser contempladas por los especialistas en los canales de distribución, tanto para el cine como para la televisión.

Destaca, este año, la fuerte presencia de películas españolas de reciente producción. Las proyecciones se efectuarán en versión original con subtítulos en inglés o francés. "Adios pequeña" de Imanol Uribe, "La playa de los perros" de José Fonseca, "La vida alegre" de Fernando Colomo, "Tata mía" de José Luis Borau, "Hay que de hacer la casa" de J.L. García Sánchez, "Lauaxeta" de J.M. Zorrilla, entre otras, podrán contemplarse en esta sección.

En cuanto a las películas extranjeras, uno de los alicientes es que estarán presentes cinematografías por conocidas entre nosotros. Así se cuenta con dos de las tres películas galesas filmadas hasta ahora: "Crime Pays" y "Boy Soldier" y una película sur-africana: "Saturday night at the palace".

También estarán presentes dos producciones italianas: "Regina" y "D'al polo al equatore"; una norteamericana: "Wisdom" y así como la última película de Román Chalbaud, homenajeado hace dos años en nuestro festival, "Oveja negra". Sin olvidar las series dramáticas: "The Seirl", "The little big mayor" y "Hidden City".

Robert Siodmak es un director al que generalmente se despacha con el apelativo de *un director de oficio*. Pero una revisión tranquila de su obra lleva a descartar este término un tanto reduccionista, para situarlo como un artista en el que los hallazgos formales e imaginativos hacen de él uno de los maestros del cine negro.

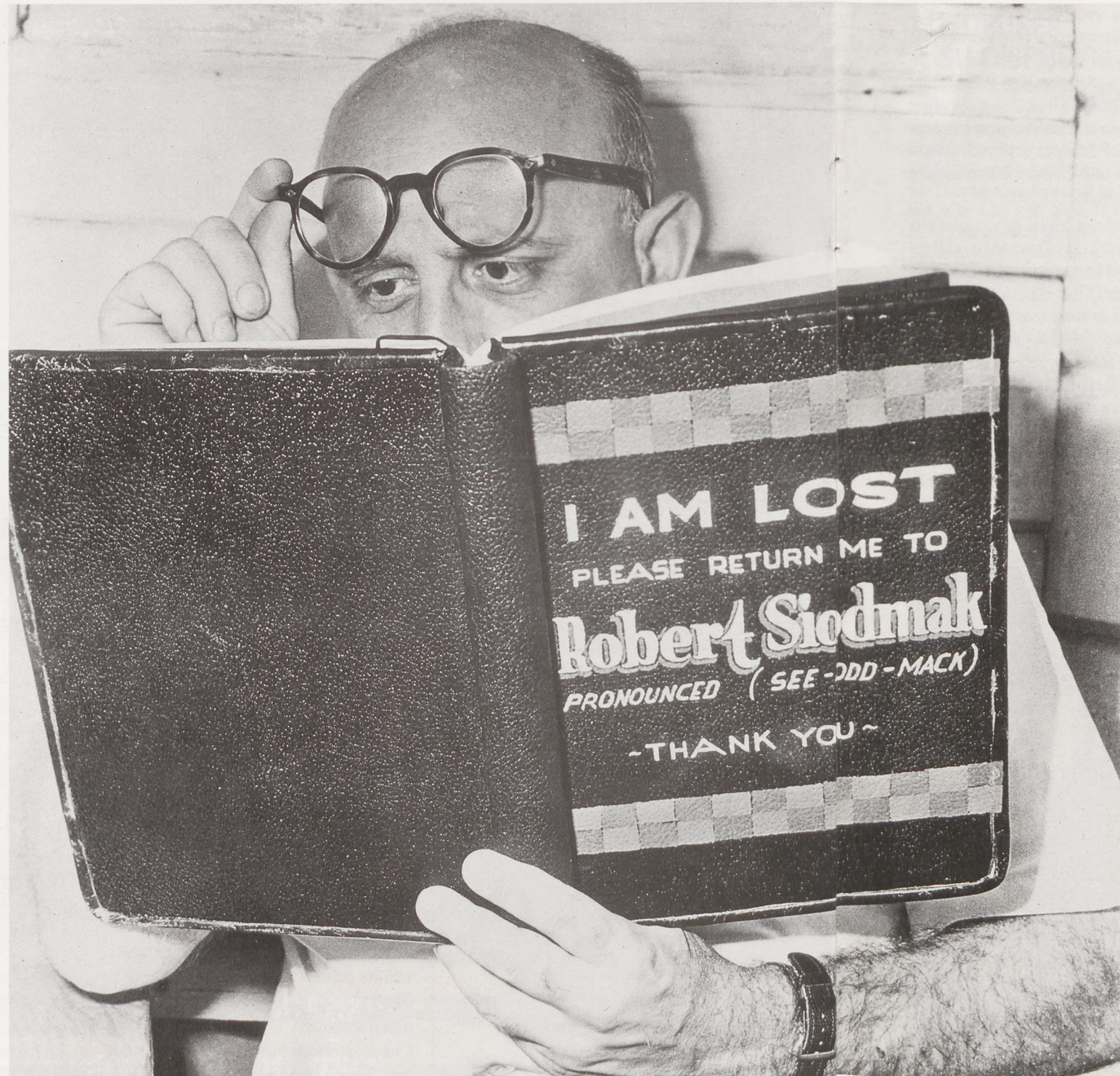
Fue un hombre inquieto e inquietante que procuró conocer todo para así llegar a quedarse con lo esencial. Nacido en Tennessee de padres alemanes regresó a su país, Alemania, cuando apenas contaba un año. Saltó de un país a otro, probó diversos oficios, trabajó los diversos géneros cinematográficos y todo con la ansiedad de los verdaderos artistas por encontrar aquello que buscan. Su vocación de cineasta llegó tras admirar *Doctor Mabuse* de Fritz Lang. Fue un director prolífico que rodó diversos géneros, desde el melodrama al folletín pasando por la farsa y el thriller. Este interés por todos los temas demuestra el carácter romántico y nada convencional de Siodmak, un hombre que colaboró con varios de los nombres que existen en el olimpo cinematográfico tales como Zineman, Wilder, Huston, Ophuls etc.. Su interés por los instintos más complicados está latente, desde sus primeras obras y utilizó la cámara como si de un bisturí de forense se tratara para descubrir los ángulos más distorsionados y extraños en la mente; aquellos que provocan la crueldad.

Una obra de esta época como *Investigación* es comparable en su atmósfera a *El vampiro de Dusseldorf* de Fritz Lang. En *El ardiente secreto* trata el tema de las intrigas e infidelidades conyugales, lo que llevó a Goebels a calificarla de *corruptora de la familia alemana*.

Es en este momento del ascenso del nazismo y la imposibilidad de continuar trabajando en los estudios alemanes lo que lleva a París, y es precisamente en esta ciudad más abierta donde realiza sus obras más risueñas y afables. Obras de este periodo son *La Opereta*, *La vie Parisienne* y su obra más importante de este periodo, *Trampas*.

Cuando está próxima la caída de Francia Robert Siodmak, siguiendo el camino de otros amigos alemanes marcha a Hollywood encontrando refugio en los Estudios UNIVERSAL, lugar donde puede iniciar una serie de películas de terror basadas en un estilo propio de los estudios de la UFA alemana.

Es Siodmak uno de los maestros del cine negro y las obras realizadas en esta fase americana participan de un estilo ecléctico entre el negro realismo exacerbado americano y el expresionismo romántico alemán. *La escalera de caracol*, realizada en 1945 está considerada su



ROBERT SIODMAK, UN HOMBRE INQUIETANTE

obra maestra y en ella el miedo es potenciado por el silencio de la protagonista, en una evolución del terror mudo del primitivo cine alemán. *Una vida marcada* y *El abrazo de la muerte*, reflejan también este mismo estilo.

Otras obras de su estancia en Hollywood son *El hijo de Drácula*, *La dama desconocida* y *Forajidos*, basada en un relato de Hemingway y en la que tuvo como

guionista a John Huston.

En 1952 regresa a Europa y rueda varias películas en diversos países, como Gran Bretaña, Francia y Alemania e incluso España, lugar que le sirve para realizar *El temible burlón*, una de capa y espada, donde el juego, la mentira y la alegría de los fanfarrones del mar demuestra el lado caústico y divertido de este director. Otras películas rodadas en esta

tercera época de Siodmak son *El diablo ataca de noche*, y *Acusación: homicidio*.

Es de esperar que esta retrospectiva dedicada en la XXXV edición del Festival de San Sebastián coloque a Siodmak en el lugar que le corresponde en el plano artístico, ya que sus poco ambiciosas películas han demostrado con el paso del tiempo su talento para relatar historias de mundos poblados de sueños y som-

bras por los cuales caminan extrañas personas que amenazan nuestros horizontes.

Personajes perversos y de mente criminal que viven en atmósferas fuertes y en bares repletos de humo y que hacen de sus películas obras de arte.

LOLA GARRIDO

PRIMAVERA DEL 29

Primavera de 1929. En una mesa de Romanisches Cafe de Berlín se habla de cine. La casa concede crédito y la fauna artística hace de la terraza del cafetín su cuartel general.

En una de las mesas los hermanos Kurt Y Robert Siodmak, Billie Wilder, Edgar Georg Ulmer y Fred Zinnemann han decidido realizar juntos una película.

MENSCHEN AM SONNTAG (1929)

El sentimiento trágico del fin de semana. La angustia, la ansiedad de un ser humano, arrebatado al anonimato de la urbe y descubierto cuando rompe con la rutina laboral y se dispone a buscar la felicidad en domingo.

Mitad documental, mitad ficción, LOS HOMBRES DEL DOMINGO, primer largo de Robert Siodmak, descubre algunas de las características del universo del realizador alemán: una ternura contenida, presencia de lo irónico y lo grotesco y un factor social que abordará desde perspectivas generalmente más turbias.

Considerada la última película alemana muda sobresaliente, filmada en blanco y negro, con problemas de dinero y discusiones entre los cineastas que fueron abandonando el proyecto progresivamente.

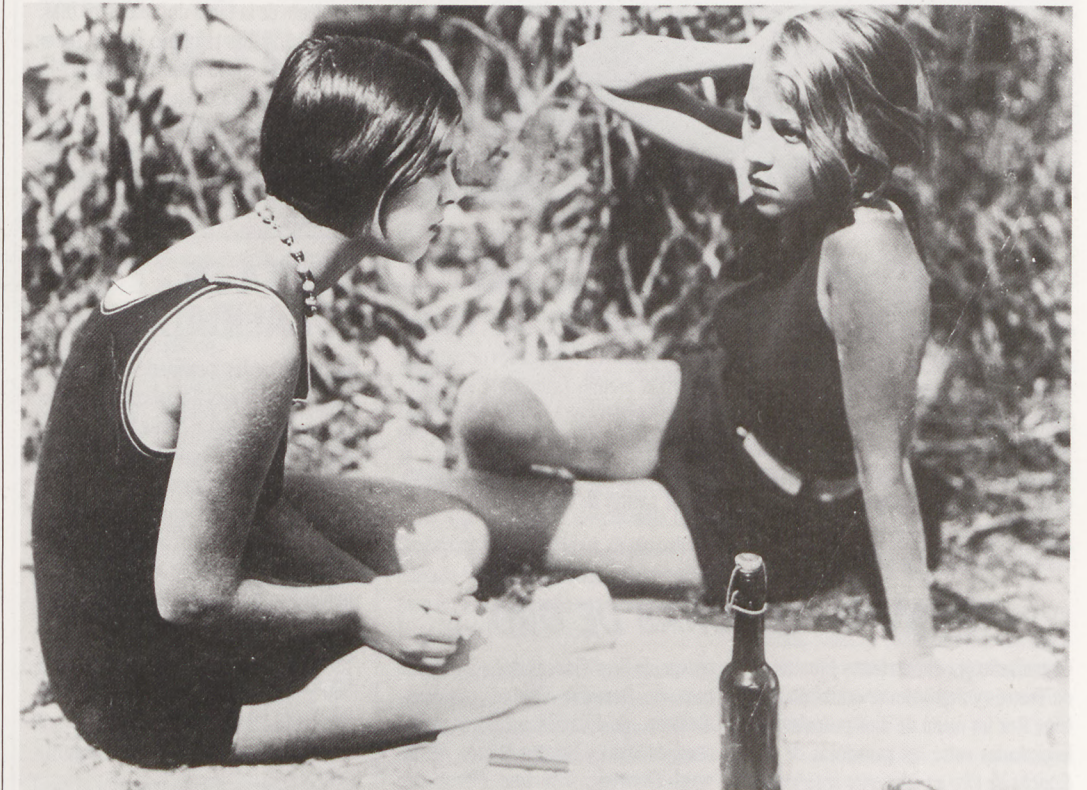
El éxito de esta obra permitió a Siodmak acceder a los estudios de la UFA, los más

modernos de la Europa de los años 30. **ABSCHIED (1930)**

Continuación lógica de LOS HOMBRES DEL DOMINGO. Siodmak trae de nuevo a la pantalla al hombre oculto por la multitud, pero ahora se fija, no en un condicionante temporal (el domingo), sino en el espacio (los pasillos de una pensión burguesa).

Visión cruel y negra, donde la mediocridad humana se confunde con la del entorno. Una hora y media en la vida de una colonia de fracasados.

Naturalismo, obsesión por el detalle trivial, travellings expresivos... pequeñas escenas para un mosaico pesimista reci-



MENSCHEN AM SONNTAG, primer largo de Siodmak.

bido como el primer film auténticamente sonoro.

Este cuadro tenebrista no excluye la emoción, la ternura e incluso el humor, pero el tono de fracaso no gusto a los espectadores de la época. La UFA intentaría arreglar el problema añadiendo una nueva escena final.

DER MANN DER SEINEN MORDER SUCHT (1930)

Cuando se empieza siempre se tienen ideas para un par de películas, pero es

en la tercera donde te esperan...

Con estos términos justificaba Siodmak su decisión de aceptar un encargo para su tercer largometraje.

EL HOMBRE QUE BUSCA SU ASESINO es una comedia negra, macabra, donde los personajes afrontan la muerte como una transacción comercial, con cierta conciencia profesional y sentido del deber.

Ruhmann promete a un ladrón parte de su seguro de vida si consigue asesinarle

en el plazo de doce horas, pero poco después de sellado el contrato, el candidato a víctima se enamora.

Un gran éxito que arrebató a Siodmak de las garras de la vanguardia. Pese al tono de comedia, la película no puede ocultar alusiones satíricas a la crisis económica alemana, profundiza en el gusto de Siodmak por los barrios bajos y desarrolla su iluminación dramática con impresionantes escenas nocturnas.

Rafael Luque



BRILLO DE GILDA PARA GLENN

Gilda, la mítica película que Charles Vidor rodó en 1946 con Rita Hayworth y Glenn Ford como protagonistas, se proyectará mañana viernes en el Teatro Victoria Eugenia en sesión de medianoche, dentro del homenaje extraordinario que el Festival de Cine rinde este año al ac-

tor americano. Ingrid Thulin y Fernando Rey serán los encargados de entregar a Ford el premio *Donostia* y la belleza de Rita, desde la pantalla, pondrá el broche de oro a una noche en la que más de uno soñará con la sugerencia de un guante y el pasmo de una bofetada.

MENU DE CONCHAS DE ORO

Organizado por el Patronato Municipal de Teatros y Festivales se exhibirá en el Cine Rex un menú de diez películas seleccionadas entre las ganadoras de *La Concha de Oro* en ediciones anteriores. Las proyecciones tendrán lugar a las cuatro de la tarde y la entrada es gratuita para invitados del Certamen y jubilados en general. La selección de films cuenta con los siguientes títulos: *Historia de una*

monja, de Fred Zinneman; *La isla de Arturo*, de Damiano Daniani; *América, América*, de Elia Kazan; *Two for the road*, de Stanley Donen; *Mirage*, de Edward Dimytric; *The rain People*, de Francis Coppola; *The glass house*, de Tom Gries; *Badlands*, de Terence Malik; *Mujer bajo la influencia*, de John Casavetes; y *El alambriista*, de Robert Young.

FRAGMENTOS DE BERTOLUCCI

Mañana viernes, previamente a los pasajes de nueve de la mañana y nueve de la noche de *Strategia Surake*, film del yugoslavo Zlatko Lavanic que concurre a la Sección Oficial, se proyectarán en el

Teatro Victoria Eugenia unos fragmentos de *The Last émpereor*, última película del realizador italiano Bernardo Bertolucci, presente en el certamen.

HABRA SORPRESAS

Dado el éxito, buena acogida y comentarios de la iniciativa, el Festival vuelve a hacer votos este año por la vocación de servir una sorpresa cinematográfica. *Silverado* y *Terciopelo azul* tendrán hermanitos. Se anuncia que no se renuncia.

PRESENCIAS CON AROMA

La lista de asistencias confirmadas al Festival tiene un excelente aroma cinematográfico. Glenn Ford, Bernardo Bertolucci, Juan Antonio Bardem, Ingrid Thulin, Bo y John Derek, Imanol Arias, Pastora Vega, Fernando Rey, Antón Eceiza, Vicente Aranda, Imanol Uribe, Pedro Olea, Antonio Ferrandis, Alfredo Landa o Xabier Elorriaga son solo parte de los nombres que caldearán el ambiente de la fama durante estos días. Las autoridades tampoco han de faltar a la cita: el Lehendakari Ardanza; el Ministro de Cultura, Javier Solana; y el Director General de Cinematografía, Fernando Méndez Leite subirán con todos sus honores las escalinatas del *Victoria Eugenia*.

VENTA DE LOCALIDADES

El precio de las localidades para asistir a las proyecciones de películas que participan en el Festival oscila este año entre las 350 pesetas que cuesta un anfiteatro para la sesión de tarde en el *Victoria Eugenia* y las 4.000, importe de una butaca para la sesión de clausura. En todo caso y para el Palacio del Festival hay numerosos puntos intermedios. Para los cines Astoria y Trueba hay entradas únicas de 450 pesetas, 400 pesetas cuestan las del Principal y Multisalas Petit Casino, y 300 las del teatro Amaia.

DESPLIEGUE DE TVE

TVE realizará este año una amplísima cobertura informativa del Festival, además de convertirse en órgano de expresión audiovisual del propio Certamen.

A través de la segunda cadena realizará una programación diaria de 10,30 de la mañana a 3 de la tarde, con difusión para todo el País Vasco. A lo largo de esas cuatro horas y media de emisión, que incluyen las secciones de "agenda", crónicas nocturnas, ruedas de prensa, cartelera, un pequeño ma-

gazin, entrevistas, etc., se conectará igualmente con el programa matutino nacional "Buenos días", de Pedro Erquicia. Así mismo, en Telenorte, todos los días a las 2,45 se realizará una entrevista en directo, se conectará con los telediarios de tres y ocho y media de la tarde y habrá aparición diaria en el programa "La Tarde"...

El estudio central para realizar esta cobertura se ha montado en el Hotel María Cristina y José Azpiroz. Director de TVE en el País Vasco, acompañado de numerosos técnicos e informadores, se ha desplazado de Bilbao a San Sebastián para seguir personalmente esta experiencia que es una auténtica novedad dentro de la historia del Festival.

De este despliegue forman parte también la llegada de representantes de los programas "Informe Semanal", "De película" y "Fila Siete".



LUISE REINER REPITE

Enamorada está de San Sebastián Luise Reiner, la actriz que realizó una fulgurante carrera en Hollywood entre 1936 y 1943 consiguiendo dos *Oscar* consecutivos. Si en la edición anterior el Festival rindió homenaje a esta mujer, cuyas películas fueron proscritas en España por su apoyo decidido a la democracia durante la contienda civil, este año ella misma ha manifestado su expreso deseo de volver a encontrarse con esta ciudad, sus gentes y sus días de cine. Bienvenida de nuevo entre nosotros a esta excelente actriz y musa de la libertad.

AUTOBUSES A SU DISPOSICION

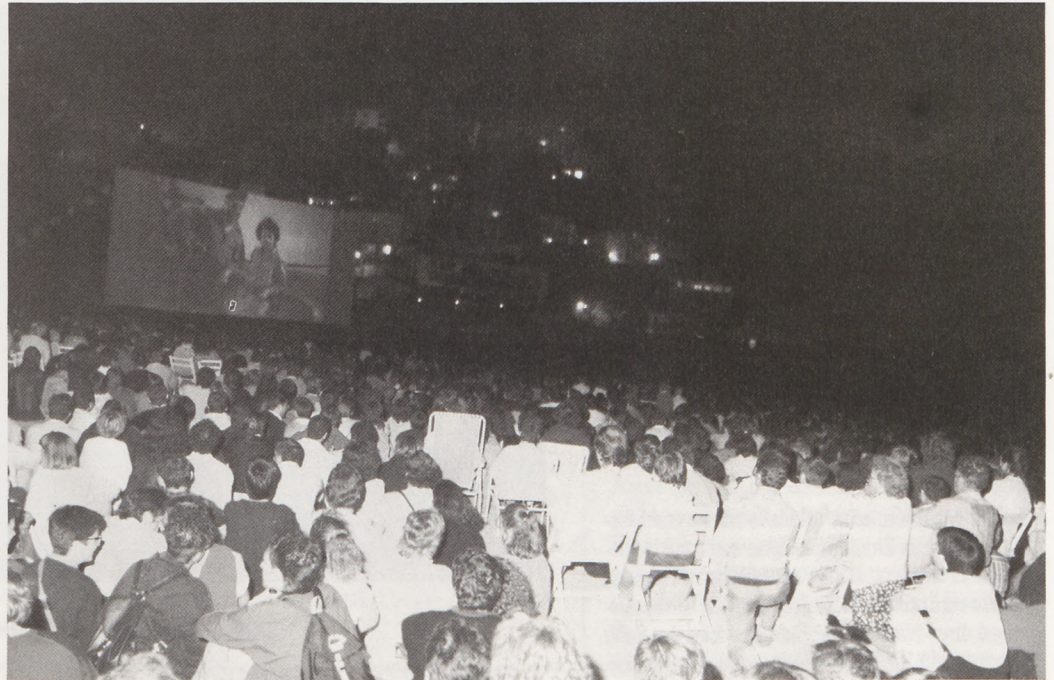
Las personas acreditadas en el Festival, como cada año, tienen a su disposición un servicio de autobuses que cubrirá el recorrido entre los hoteles Costa Vasca, San Sebastián y el Teatro Victoria Eugenia. EL horario matutino desde los hoteles es de 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30; y por la tarde a las 16,17, 18, 20 y 21 horas. Los autobuses realizarán viajes de vuelta desde el Palacio del Festival a las 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16,30, 17,30, 19,30, 20,30 y un cuarto de hora después de finalizada la función de noche de la Sección oficial.

VEINTE PELICULAS PARA EL PREMIO CIGA

Un total de veinte películas optarán, en esta XXXV edición del Festival, al premio Ciga, dotado con seis millones de pesetas. Ocho de los films, cuya condición general para acceder a galardón es que sean primeras o segundas obras de autores, se proyectarán dentro de la Sección Oficial, y el resto en la de Zabaltegi. *La estrategia de la urraca*, de Zlatko Lavanic; *Du Mich Auch*, de Anja Franke, Dany Levy y Helmt Berger; *Clandestino*, de Fernando Pérez; *Noche en Galilee*, de Michel Khleifi; *Mis noches con Silena*, de Dimitris Panayotatos; *El color de su destino*, de Jorge Durán; *Tierra de hierro, cielo de cobre*, de Omer Zulfu Livaneli; *Testet*, de Ann Zacharias; *Mujeres de la frontera*, de Nan Argüello; *High Season*, de Claire Peploe; *Enroque de rey*, de Zivorad Tomic; *Crazy love*, de Dominique Derudder; *El amor es una mujer gorda*, de Alejandro Agresti; *Siesta*, de Mary Lambert; *In der wüste*, de Rafael Fuester Prado; *La estación del regreso*, de Leonardo Kocking; *The Magic toyshop*, de David Wheatley; *La gentileza del tocco*, de Francesco Calogero; *El bosque animado*, de José Luis Cuerda; y *Mientras haya luz*, de Felipe Vega, son los títulos y realizados candidatos al premio.

PREFILMS, MAQUETAS PARA VER

Los prefilms son una novedad de este Festival que se inscriben dentro de la política de ideas abiertas de la sección Zabaltegi. Durante tres sesiones, que tendrán lugar los días 18, 25 y 26 en el teatro Principal, los espectadores podrán ver cómo se prepara una película y los pasos que da un director antes de llevar a la pantalla sus ideas plasmadas en el guión.



UN FESTIVAL DE DOCE MESES

No son sólo diez días para atragantarse de cine. El Festival de San Sebastián poco a poco está enlazando unas ediciones con otras tratando de evitar que los otros once meses del año sean un desierto. El primer intento de paralizar la desestización se realizó durante el mes de Febrero, con la organización de un ciclo dedicado al cine argentino.

Cinco películas dirigidas y producidas por las firmas Ayala y Olivera, fundadores de *Aries Cinematográfica Argentina*, además de *Ultimos días de la víctima*, de Adolfo Aristarain pudieron verse en San Sebastián y Mondragón. La selección de estas obras fue un éxito, no de gran público, sino de fieles aficionados interesados por cinematografías de otros países. El ciclo reflejó los vaivenes de la sociedad argentina desde la época de Perón, pasando por la dictadura militar y la democracia establecida por Alfonsín.

Pero la iniciativa mejor acogida fue la

que tuvo lugar durante los últimos días de julio en la playa de Ondarreta. Seis maravillosas cintas sobre piratas proyectadas en una pantalla de 400 metros cuadrados, con un sonido impecable reunieron una media de cinco mil personas por noche. Muchas de ellas, no habituadas a gozar del cine, fueron atraídas por el carácter de espectáculo festivo con el que se rodeó esta aventura. Si en principio el programa fue pensado para gustos infantiles, desde el primer día de proyección se comprobó que con *La mujer pirata* se emocionaban todos los miembros familiares que se habían desplazado hasta Ondarreta por curiosidad, de paso de cenar a la fresca. A Jacques Tourner también le habría gustado ver su obra desde la orilla del Cantábrico.

El éxito de estas proyecciones nocturnas, al aire libre, sólo podía haberlo chafado la climatología y no lo consiguió del todo. La noche de *Viento en las velas* una estúpida lluvia no pudo con los especta-

dores que siguieron impertérritos en la arena con las toallas por la cabeza. Ni siquiera un aviso de bomba durante la proyección de *El cisne negro* agitó la fiesta.

Marlon Brando y Trevor Howard cumplieron con sus míticos papeles en *Rebelión a bordo*, de Lewis Milestone. Tyrone Power hizo recordar a muchas madres más de un buen rato pasado frente a él. En *El cisne negro* estaba más imponente y, sobre todo, inmenso. También aparecía inmenso Orson Welles ne *La isla del tesoro*, aunque esa inmensidad tenía mayor proporción hacia lo ancho, a pesar de que en realidad era Long John Silver.

El éxito, que desbordó todas las previsiones, justifica sobradamente los cinco millones invertidos y los espectadores lo agradecieron con aplausos y voces de *queremos más*.

C.R.G.

JURADO DE LA SECCION OFICIAL

Tres mujeres y cuatro hombres forman el Jurado Internacional que en la XXXVª Edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián serán los encargados de otorgar los respectivos premios que se conceden a los films concursantes en la Sección Oficial.

Las mujeres: Chantal Akerman, directora belga, que viene trabajando en el campo cinematográfico desde que hiciera su primer cortometraje *Saute ma ville* en 1968; Nana Djordjadze, georgiana, cu-

yo primer largometraje *Robinsonada o mi abuelo inglés* acaba de ser galardonado con la *Cámara de Oro* en el Festival de Cine de Cannes del presente año e Ingrid Thulin, actriz y directora sueca, que lleva en las pantallas desde 1948 y dirigió su primer film en 1965.

Los hombres: Juan Antonio Bardem, director español que comenzó su carrera cinematográfica en los años 50 y que acaba de realizar para TV *Lorca, la muerte de un poeta*; Edgardo Cozarinsky, guio-

nista, escritor y realizador bonaerense, cuyo primer largometraje *Puntos suspensivos* participó en 1971 en la Quincena de Realizadores de Cannes, pero no fue autorizada para su exhibición en Argentina; Antxon Eceiza, donostiarra, cuyo último trabajo ha sido la realización del video de 7 capítulos para TV: *Eskualdeak* (Comarcas) y Alain Tanner, director suizo, conocido en los últimos diez años en nuestro país, a través de sus films *Messidor* (1978), *La ciudad blanca* (1983) o *No man's land* (1985).

Gaur sortzen da mundura Donostiako Nazioarteko Zinemaldiaren edizio berri bat. XXXVgarrena hain zuzen. Eta honekin batera *Festival* aldizkari ofizialeko euskarazko onako saila, ohi denez tarte murriztegia betetzera doana.

Sei sail berezitu, proiektio bereziak eta zeluloidezko izar iheskorren bisita; guzti hau galeriari begira eskeinitako den egitarauaren barne. Bestalde, urtebeteko lan eta buruhauste asko, eta aspirina moduan 223 milioi pezetatuko aurrekontu mardula.

Lerrook idazten gabiltzala etxeokoa besterik ez gaudela eta zeresanik dutenekin aritzeko beta gaur gerokoa izanen delarik, Kontxa edo maskorraren zeinupean bilakatuko eskeintza zinematografikoaz arituko gara.

Sailez sail

Sail ofiziala urtean zehar egindako zinema erakusketaz osatua dago. Zirkuitu handietan automatikoki banatuko ez diren eta, aldiz, banatzaile berrien interesa pizteko eta kritikari eta ikusleak ezustean harrapatzeko gai diren filmak parte. Ezezagun asko eta, John Boorman edo John Schlesinger bezelatsukoen presentzia, bertan.

Zabaltegi sail paraleloa da, konpetitiboan parte hartu ezin izan duten hainbat filme interesgarri programatzen diren saila. Bestalde, arautegiaren xedepenez edo arretaren ahalmen ezaz bazterra utzi diren filme interesgarriak, zinemaldiaren programaziotik kanpora ez utzte du helburu.

Diamante-Gosaria saila iaz ospatu zen lehenekoz. Eta banatzaile, erakusle nola komunikabideei bereziki zuzendua izaki, edonork eska lezake erosgai diren filmeen erakusketa, zeinarentzat bulego iraunkor bat eta 35 mm. eta VHS nola NTCS sitemez hornitutako proiektio aretoak egokitu dira.

Gogoratu

Aurtengo sailetariko bat *Ahantzita utzitakoak* duela izena, hau da, historialari batzuen artean grina sortuz, kritikari eta profesionalen artean oraindik derrogorrezko aipamengarri bilakatu ez diren filmekopuru polita hautatua izan da. Horietako gehienak ez dira ezagutzen beren herrietatik landa, edo pasadizoko iruzurkin hutsez bakarrik aipatzen dira.

Robert Siodmak-i eskeini atzerabegirakoa benetako sua piztuko du bere talentu izugarriaz, *Zinema belzaren* barnekoa bakarrik ez denaz, astintzen uzten diren artean. Sail hau osatuko duten 20 filme ia guz-



Ernesto del Rioren *Oraingo amodioa* ez da oraingoz estreinatuko.

DONOSTIA: 24 IRUDI SEGUNDOKO

tiak *zinema beltzeko* elementuak era mekanikoan erabiliak baina, nortasun izagarri baten iragazkian zehar pasaz baizik.

Horietan aurkitzen da gordeta zinegile orijinal bezain adoretzu horren sekretua.

Maraton

Joan den urtean programaturiko bi maratoi zinematografikoak ikusteagatik bost mila ikusletik gorako jendetza batek Anoetako Belodromoa betetzen zutenarekin batera, muga berria ezartzen zuen Donostiako Nazioarteko Zinemaldiak. 250 mm. karratuko pantaila batean eta Dolby Stereo Soinu zoragarrian emanik ikusleak berreskuratu ahal izan zuten zinemaren handitasun-zentzua.

Hain zuzen *Zinemaren Handitasuna* titulatzeko aurtengo maratoi horietako bat antolatzeko oinarritzeko asmoa. Ikuskizun bortitza ikusleak zinemaren sorkundea eta hazkundera ikus ditzan, Lumière anaien *Lan-gileak fabrikatik*, *ateratzen* hartatik hasi eta proiektio-sistema berrietaraino, zuzeneko musikatik (pianoa), zinema mintzatutik, scopetik, hiruigarren dimentsio-

tik, Todd-Aotik eta usaiko zinematik pasaz.

Ikusle horien begien aurrean zinematografia hazten joango da, esperientzia berrietara irekitzen, gure egunotako sentimenarekin konektatzen gero eta gehiago eta hobekiago, maisu obrak bakarrik erakutsiko dituen filme aukera bat ematen. Ikuskizun aparta izango da ezpairik gabe.

Bigarren maratotoi musikazaleei bideratua bereziki, Monterey pop jaialdia, Talking Headsen *Stop making sense* legendaria, *Home of the brave* Laurie Andersonen eta beronen emanaldia eta Eurhythms taldearen azken ikusentzutekoa parte.

Chile

Sail honek Chilen *dena dela* ere burutzen den zinemaren mostra zabala erakutsi bide du, eraberean atzerri- behartutako txiletar zinegileak Chiler buruz egin dituzten filmak eta, azkenik, Chileko egiazko egoeraz interesatu diren zuzendari atzeritarren pelikulak. Hamar egun aurretik, zinemaz besterik ez hitzegtiko, gaurkoz bederen, aski da.

AUSTIN ROVER



BERTAKO FILMAK SALGAI

Filmeen merkatal ildotik abiatuz, nazio nola nazioarteko arestiko ekoizpenen panorama zabala aurkezten duen "Diamante Gosaria" sailak, xedeok erraztu arren bulego iraunkor bat eta proiektzio aretoak eratu ditu.

Herialde ainitzetako zinematografiak parte, hegoafrikarra eta galesa adibidez, euskal zinemak badu filmeen merkatu honetan toki berezirik.

Oraino beran presentzia iragarri euskal zintak ondokoak lirarteke: Rebollok zuzendu eta Ortuestik ekoizturiko "Bizkaiko Golkoa"; Iñaki Aizpuruk zuzendu eta Chuca Cuevasek ekoiztu "Betirako sua"; Andu Lertxundik arestian estreinatu "Kareletik" Urzainkik ekoiztua, izan ere.

Azken orduan erakusgai zerrendata sartuak ditugu bestalde: Ortuosteren "Zazpi Klae" eta Imanol Uriberen "Adiós pequeña" gaztelaniazko filma,

Xabier Intxaustegik ekoiztu izana.

"Diamante-Gosaria" saileko arduradunek aditze-rama eman zigutenez hiru proiektzio eguneko programatu dira lehenekoz, alabaina edonori interesa balekio zerrendako edozein zinten proiektzioa eska lezake. Zeregin honetarako pentsatua, Maria Cristina Hotelean VHS eta NTCS bideo proiektzio-sistemak egokitu dira.

Sail honetako arduradunen zeregin soila "bitartekoarena egitea besterik ez da". Hala nola, Catalunya, Galiziako, Alemania, Grezia, Espainia eta Euskal Telebistaren—oraingoz hauetxek besterik ez baitira Donostian— arteko harremanak hestutu eta gauzatzea litzateke bulego iraunkor honen zeregin printzipala.

Ea mundu zabaleko atek Euskal Zinemari zabaltzen zaizkion.

IZARREN HAUTSA

Urtero zinemaldi partez ohi den lez eta beronen eskutik Donostia izarrez beteta esnatuko da, hamar egun ez sikiera. Urtero ere, jendearen ahoetan zurrumuru bilakatzen da ustez datorren izen ezagun mordoak, alabaina, azken unerarte, ez da ziurtasun ez jakiten esperotako askok hutx egingo diguten ala ez.

Horrexegatik, beren etorria baieztatu dutenena ezik ez du bestelako zerrendarik balio. Dena dela, hurbilduko zaizkigunekin ez dago inolaz ere kexu egiterik: Glen Ford, Bernardo Bertolucci, Bo eta John Derek, Luise Rainer... besterik nahi al duzue? To ba, Patxi Andion, Fernando Rey, Alfredo Landa, Victoria Abril eta bikote ospetsu pareak: Ana Belen eta Victor Manuel, Imanol Arias eta Pastora Vega, Karakola eta barea etxean geratzen dira.

Amaitzeko, nola ez ez hain urrundik datozkigun izen sonatuak, besteak beste, Imanol Uribe, Pedro Olea, Xabier Elorriaga, Klara Badiola, Martxelo Rubio, Jon San Sebastian. Eta hau hasiera besterik ez da.



CARTE BLANCHE

EUSKAL ZINEMAK EZ DU TXAPELA BEHARRIK JADA

Euskal zinegileek nozi duten gaitzik arruntena ez da hainbat, tajuzko azpiegitura baten eskaziarena edota finantzar iturrien itzulkortasunarena, gaien tratamenduarena baizik.

Azken batean, ikusle xehearen onespina lortzera baldin bagoaz, honekiko konplizitatea ukatea izan beharko litzake lehentasunezko xede. Eta, nik uste, duela sei urtetik honuztako zinematografia autoktonoa, eskuarki, txapelaren buztanad miatzeaz aparte ezer gutxi saio izan dela.

Inork ez du hemen zinegile horien lana arbuaitzen, baina berezko kultura, jokaera berezia eta munduaren ikuspegi arras propioa izatea ez luke suposatu behar geure begietara biltzen denaz at deusik ez ikustea. Are gehiago, korajea behar da, sobra ere, egun Euskal Herrian ekoizpen filmiko bati ekin ahal izateko.

Norbere burua euskaldun sentituz edo Euskadin biziz zinema egiten dihardutenek, hauetxek osatzen omen dute euskal zinema, pausatze une hau aprobetxatuz —pausatze diot aurtengo Zinemaldira bilduko diren 130 luzemetraietarik bakararra delako euskalduna— arrazoizko epea hartzerik asko lukete zinegintza teknika, estilo, joera, banapen bide eta medio beraren komunikazio ahalmenetan erreparatzeko; baina gehienbat ikusleak zer nahi duen jakiteko sikiera.

Une honetan zenbait saialdi egiten ari da norbait komediaren ildotik abiatuz (lasterrean pantailetan ikusiko dugun Enrique Urbizu gaztearen "Tu novia está loca" filma, kasu), askotxok ordea zalantzak derizkiote bilbotar honen zinegintzaren euskalduntasunari. Eta horrela bizitzen gera txapela jantzita mundutik, puru-puru es dena gaitzetsiz. Inorabidean eta alferrikan gabiltza tolerantzia ezean murgildurik. Bada hemen narratzaile trebe mordoak, luze aritutako zinegile itxurosoak, baita argazkilari apart nola teknikari iharduri... xoxoak Jaurilaritzak dizkik baina eskatu bide zaizkio.

Ze krisma ari gara hortaz oraindik ere txapela erantzi ezinik!

Sergio Basurko



Segundo Izpizua, 14
Tel. 27 62 66 - **San Sebastián**

Barrena, 38
Tel. 12 17 65 - **Eibar**

THE FORGOTTEN ONES LOS OLVIDADOS

In a world where thousands of almost identical films are made every year and where there seems to be no place left for surprise, it's always fulfilling to suddenly come upon *old* filmmakers who, almost in an unnoticed way, contributed some really proficient works but weren't lucky enough to overcome the changing of fashions and the forgetfulness of human appreciation.

It is in this spirit that the San Sebastian Film Festival organizers have commissioned a group of experts to search for *the forgotten ones* through as many cinémathèques, dossiers and hidden reviews as possible.

It's the audience's turn now to evaluate the result of this search, which has produced such solid masterpieces of the period between the 20s and the 60s as Thorold Dickinson's *Gaslight* (1940), Paul Fejos' *Lonesome* (1928), Andrew L. Stone's *Stormy Weather* (1943), Joseph H. Lewis' *Gun Crazy* (1950), Robert Florey's, *The beast with five fingers* (1946) or Marcello Polliero's *Roma, città libera* (1946). These films will be shown at the Petit Casino (Hall 2).

BUSES

Accredited persons have free access to the buses which cover the route between the Costa Vasca and the San Sebastian Hotels and the Victoria Eugenia Theatre (Festival Palace). The morning timetable from the hotels is as follows: 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 and 12:30 AM. In the afternoon, there are buses at 4:00, 5:00, 6:00, 7:00, 8:00 and 9:00 PM. Buses leave the Victoria Eugenia (Palace) at 9:00, 10:00, 11:00 and 12:00 AM. and at 1:00, 2:00, 4:30, 5:30, 7:30, 8:30 PM. and 15 minutes after the end of the Official Section's last film.

CHILE

It's been 85 years since Chilean cinema as such was born, and a little over 14 since Pinochet's military coup almost put an end to its growth. But the opposite effect seems to have prevailed and Chilean filmmakers, either with their clandestine video, experiences within the country or with the help of other exiled colleagues, especially in Europe, have gradually contributed to the building up of a somehow unique artistic phenomenon: the shooting of 176 films in only 10 years of activity abroad. The San Sebastian Film Festival selection covers a wide range of films conceived, for its most part, under the direct or indirect influence of Pinochet's régime, except for a few classics like *El husar de la muerte* (1925) or *Día de organillos* (1957).

Some significant works by young filmmakers such as Tatiana Gaviola, Claudio di Girólamo, Miguel Angel Aravena, the Correa-Castro-Mutis trio and other groups of movie-fans, as well as by the exiled Ignacio Agüero, Sergio Castilla or Pablo de la Barra and other foreign directors, like Costa Gavras, Michael Cacoyannis and the Heynowsky-Scheumann couple, among others, complete this monography.

STRATEGIES

Footage from Bernardo Bertolucci's last film, the long-awaited *The last emperor*, to be released —hopefully— during this season, will be shown tomorrow along with the Official section's second entry. Bertolucci, who first made an impression on world's film critics with his *La strategia del ragno* (The spider strategy) will thus be *introducing* another kind of feint: *The magpie strategy* a Yugoslavian film by Zlatko Lavanic.

This tale of familiar disenchantment during the post-Tito years has been written for the screen by the now well-known Emir Kusturica who, with his *Father's on a business trip* drew international attention towards his country's emerging cinema.

ROBERT SIODMAK

Eclecticism as the result of a troubled search for a personal voice could be accurately pointed out as the most outstanding characteristic of Robert Siodmak's cinema, a collection of fascinating films which are going to be shown during this XXXV San Sebastian International Film Festival.

Siodmak, who for a long time has been identified by film audiences as the author of *The spiral staircase*, is not only responsible for this masterwork of suspense and psychological insight, but also for a series of haunting works inspired by his restless life first in Germany, and then in Hollywood, France and other European countries. *Investigation* (1930, FRG), *Pièges* (1939, France), *Cry of the city* (1948, USA) and *Criss Cross* (1948, USA) or *The Crimson Pirate* (1952, USA) are just a few of his experiments on farce, thriller and realistic expressionism.

THE DAY AFTER

And now, what? Through the last years, a great number of Festival organizers have made themselves this same question just a few seconds after the closing ceremony. *The day-after-syndrome* is inherent to all Festivals alike; a question more and more of them are trying to solve. The San Sebastian team has of course shared this concern and, for the first time, succeeded this year in linking its editions by two *mini-festivals*, one of them about the Argentinian company *Aries cinematográfica argentina* and its latest productions, the other made up of a number of films related to piracy, that took place in February and July, respectively. Although the latter, held on the Ondarreta beach where a 400 m² screen had been installed, attired a larger audience (almost 5000 people), both cycles have corroborated the need for such initiatives to be taken more often and the growing interest towards every kind of cinema among the San Sebastianians.

DESAYUNO CON DIAMANTES

For the second consecutive year, the San Sebastian Film Festival puts up its *Breakfast at Tiffany's* section, which seeks to consolidate the commercial potentialities of such an event by creating the proper atmosphere for exhibitors and distributors to get in touch with each other and divulging some of the lesser known recent films.

This year we are hosting a significant number of delegates from different European and regional TV channels and representatives from national and international distributing companies, who will have the opportunity to choose among a selection of recent Spanish films (*Adiós pequeña; La vida alegre* or *Hay que deshacer la casa*) as well as some rare foreign works, like *Crime pays* and *Boy soldier* (both from Wales) or *Saturday night at the palace* (South Africa)

THE JURY

This year's international jury is integrated by three women and four men who will jointly decide on the awards related to the Official Section. Belgian director Chantal Akerman; Nana Djordjaze, a Georgian young filmmaker and Ingrid Thulin, the well-known Swedish actress and director, will share that responsibility with Spanish directors Juan Antonio Bardem and Antxon Eceiza; Edgardo Cozarinsky, a writer and filmmaker from Argentina and Swiss director Alain Tanner.

Press announcements will be made at mid-day on Saturday the 26th and the awards presented during the closing ceremony, to be held that night, which will also feature the CIGA Hotels award, granted by an international jury of writers and filmmakers.

The remaining awards (FIPRESCI, OCIC, UNESCO, Ateneo Guipuzcoano and the Children's Award) will be presented at the supper following the closing ceremony.



**LOS MEJORES
MOMENTOS, SE VIVEN
CON BALLANTINE'S**



Cuanto más entienda de whisky escocés, más apreciará *Ballantine's*

rtve

San Sebastián 87

XXXV Festival Internacional de Cine

«LA RUSA»

Productora: PEDRO MASO, P. C.

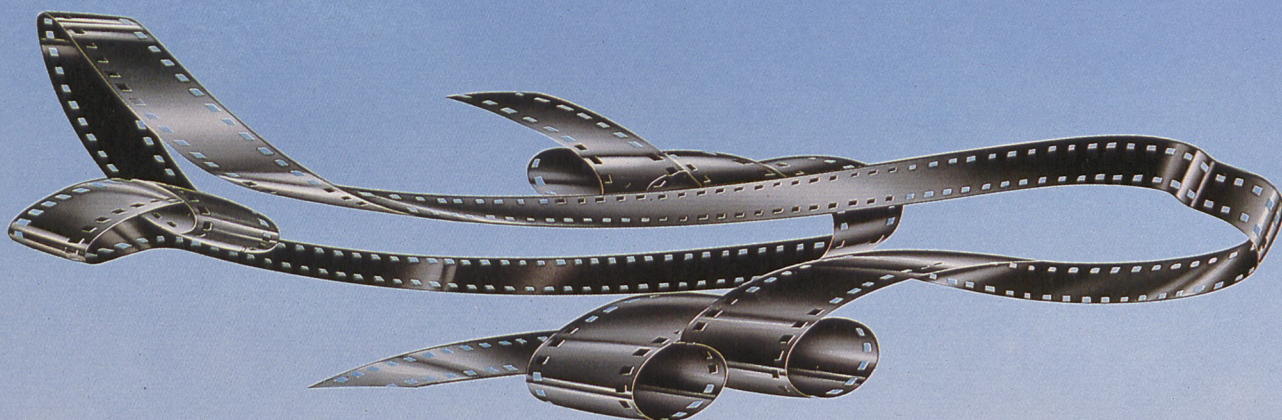
Director: Mario Camus.



WORLD SALES:

Subdirección de Comercialización **rtve**
Centro Empresarial Somosaguas, C. Saturno, 10 Teléfono 715 47 19
Telex 22053 PROEX-E - 28023 MADRID

XXXV NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA
XXXV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
del 17-26 septiembre 1987
SPAIN



HORIZONTES CERCANOS.

Ya sólo existen horizontes lejanos, horizontes perdidos, en el cine. Y sólo gracias a su poder de evocación aún podemos vivir la magia de la aventura en lugares remotos.

Hoy en día, los modernos medios de transporte han descubierto todos los horizontes. Acercándolos cada vez más.

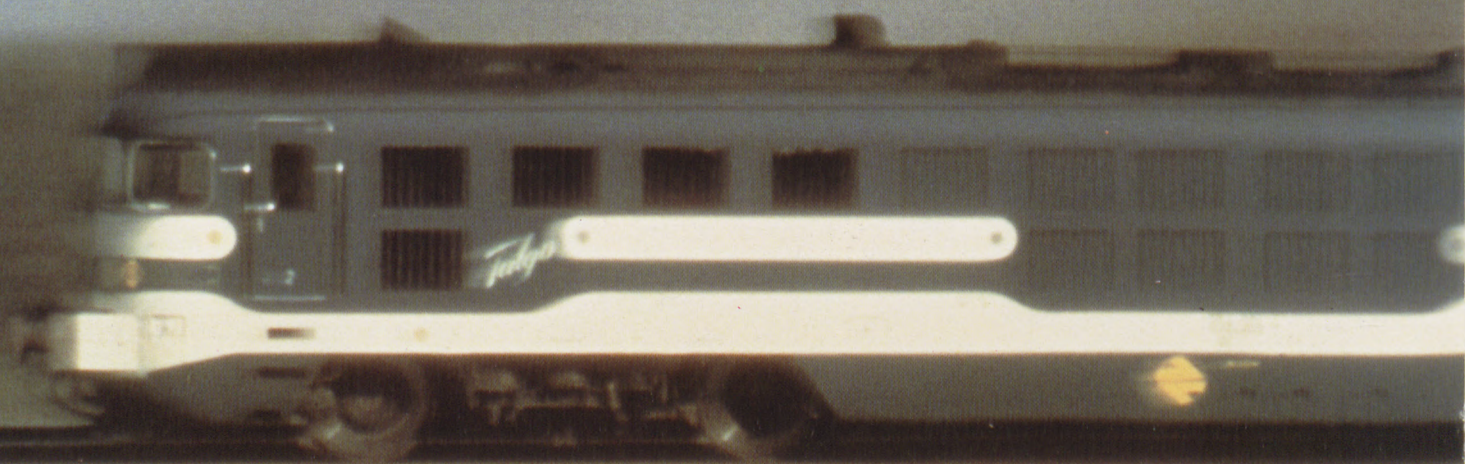
Por eso Iberia está con el Festival de Cine

de San Sebastián. Para que la magia de descubrir lugares remotos siga viva.

Ya que con Iberia todos son horizontes cercanos.

IBERIA 
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

 **RENFE**
MEJORA TU TREN DE VIDA



VAMOS A 160 KM. POR AHORA.

Y esto no es más que el principio. Porque pronto vamos a ofrecerle más velocidad. Estamos trabajando para superar la barrera de los 160 Kms. Y lo vamos a conseguir. Ya estamos efectuando pruebas para que el tren pueda alcanzar los 200 Km/h. Para que usted llegue antes. Siempre con la máxima comodidad y seguridad. Porque queremos avanzar con usted. Cada día más. Así es Renfe, ahora. Así es ahora el tren.



EUSKAL TELEBISTA

(94) 681 66 00
Telex 34440 EITB-E / 34441 DNGO-E
DURANGO - EUSKADI



CAPRICORNIO III y LAUREN FILMS
presentan

ALUCINEMA



Director
FRANCISCO RODRIGUEZ

Dtor. Fotografía
FRANCISCO FEMENIAS

AGFA XT 125 y XT 320
EL REFLEJO DE SU TALENTO

AGFA 

AGFA GEVAERT, S.A. DIVISION CINE Y TV.

PROVENZA, 392 TEL. (93) 207 5411 TELEX 52644

08025 BARCELONA

Plaza CARLOS TRIAS BERTRAN, 4 TEL. (91) 455 80 11

28020 MADRID